

# সরবরাহকারীর আচরণবিধি

জন্য গাইডিং নীতি

**TÜV** রাইনল্যান্ডের সহযোগিতা

সরবরাহকারীদের সাথে\*

\*সংজ্ঞা: "TÜV Rheinland" বলতে TÜV Rheinland AG এবং কোম্পানিগুলিকে বোঝায় যেখানে TÜV Rheinland AG প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে কমপক্ষে 50% শেয়ার ধারণ করে।

# প্রস্তাবনা

## আমাদের দাবি

আমরা বিশ্বকে আরও নিরাপদ এবং টেকসই করতে চাই। 1872 সাল থেকে, TÜV Rheinland-এর লক্ষ্য হল মানুষ, পরিবেশ এবং প্রযুক্তির মধ্যে মিথস্ক্রিয়া থেকে উদ্ভূত চ্যালেঞ্জগুলি মোকাবেলায় নিরাপত্তা এবং গুণমানকে সক্ষম করা। এই ক্ষেত্রে, স্থায়িত্ব বিশেষভাবে গুরুত্বপূর্ণ। আমাদের সরবরাহকারীদের অবদান মানের প্রতি আমাদের প্রতিশ্রুতি, ভবিষ্যত কার্যকারিতা এবং টেকসই উন্নয়নের দিকে আমাদের পরিষেবাগুলির ইতিবাচক অবদানের জন্য অপরিহার্য।

TÜV Rheinland মানব ও শ্রম অধিকার, পরিবেশ সংরক্ষণ ও টেকসই সুরক্ষা, জলবায়ু-বান্ধব অর্থনীতিতে রূপান্তর এবং সব ধরনের দুর্নীতির বিরুদ্ধে লড়াই করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ।

এই লক্ষ্য, আমরা কাঠামো, প্রক্রিয়া এবং অনুশীলনের পাশাপাশি পরিবেশ, সামাজিক ও শাসনের (ESG) ক্ষেত্রে ক্রমাগত উন্নতির লক্ষ্য নির্ধারণ করি এবং আমাদের কর্মে স্বচ্ছতা নিশ্চিত করি।

## আমাদের প্রত্যাশা

আমরা এই দায়িত্বশীল আচরণটি কেবল নিজেদের জন্যই নির্ধারণ করি না, আমরা আমাদের সরবরাহকারীদেরকে একই সাথে সংশ্লিষ্ট আন্তর্জাতিক কনভেনশন এবং মানদণ্ডের সাথে জাতিসংঘের গ্লোবাল কমপ্যাক্টের দশটি নীতির ভিত্তিতে এটি করতে বলি। বিশেষ করে আমরা আশা করি যে আমাদের সরবরাহকারীরা ব্যবসা ও মানবাধিকার সম্পর্কিত জাতিসংঘের নির্দেশিকা নীতি, কর্মক্ষেত্রে মৌলিক নীতি ও অধিকার সম্পর্কিত আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা (ILO) ঘোষণা, জলবায়ু ও প্রকৃতি সংরক্ষণের আন্তর্জাতিক কনভেনশন এবং জাতিসংঘের কনভেনশন মেনে চলবেন। দুর্নীতির বিরুদ্ধে, সেইসাথে ISO 45001 এবং ISO 14001 মান।

আমরা নিজেদেরকে মান শৃঙ্খলের অংশ মনে করি এবং আশা করি যে আমাদের সরাসরি সরবরাহকারীরা নীচে বর্ণিত নির্দেশক নীতি এবং প্রয়োজনীয়তাগুলিকে সম্মান করবে, তাদের নিজস্ব কর্মীদের সাথে সেগুলি ভাগ করবে এবং তাদের সাথে সম্মতি নিশ্চিত করবে। আমাদের সরবরাহকারীদের তাদের নিজস্ব সরবরাহকারীদের সাথে তাদের ব্যবসায়িক সম্পর্কের মধ্যে এই প্রয়োজনীয়তাগুলিকে একীভূত করতে এবং তাদের বাস্তবায়নের দিকে কাজ করতে উত্সাহিত করা হয়।

## টেকসই সহযোগিতা এবং ক্রমাগত উন্নতি

শুধুমাত্র একসাথে আমরা আরও অর্জন করতে পারি। অতএব, আমরা আপনার, আমাদের সরবরাহকারীদের সাথে আমাদের সহযোগিতার জন্য এই সরবরাহকারী আচরণবিধি (SCoC) তৈরি করেছি এবং এটি বাস্তবায়নে আমরা আপনাকে সমর্থন করি।

আমরা আশা করি আপনি সমবায় সহযোগিতা এবং ক্রমাগত উন্নতিতে সমানভাবে ফোকাস করবেন।

TÜV Rheinland-এ, আমরা যথাযথ পরিশ্রমের প্রতি একটি স্থায়িত্ব-ভিত্তিক এবং ঝুঁকি-ভিত্তিক পদ্ধতি অনুসরণ করি এবং স্বীকার করি যে আমাদের সরবরাহকারীরা এই নথির মধ্যে বর্ণিত প্রয়োজনীয়তার পরিপ্রেক্ষিতে প্রস্তুতির বিভিন্ন পর্যায়ে রয়েছে। এই প্রয়োজনীয়তাগুলি পূরণ করার জন্য আমাদের ভাগ করা অঙ্গীকার, সেইসাথে ঝুঁকি কমানোর এবং টেকসই উন্নয়নের দিকে কাজ করার একটি ভাগ করা ইচ্ছা, আমাদের জন্য মৌলিক এবং আমাদের সহযোগিতার ক্ষেত্রে গুরুত্বপূর্ণ।

আপনার সাথে একসাথে এই পথে হাঁটতে পেরে আমরা খুব খুশি।

আপনার সাথে একসাথে এই পথে হাঁটতে পেরে আমরা খুব খুশি।

Dr. Michael Fübi

নির্বাহী বোর্ডের চেয়ারম্যান মো

Katharina Baran

কার্যনির্বাহী বোর্ডের সদস্য

Philipp Kortüm

নির্বাহী উপরাষ্ট্রপতি

অক্টোবর 2023

# 1. মানব ও শ্রম অধিকার

আমরা আশা করি আমাদের সরবরাহকারীরা এমন একটি কাজের পরিবেশ তৈরি করবে যা কর্মীদের নিরাপদে তাদের কাজ করতে সক্ষম করে এবং যা সমস্ত কর্মীদের শারীরিক ও মানসিক সুস্থতাকে সম্মান করে এবং প্রচার করে। আমাদের সরবরাহকারীরা প্রযোজ্য আইন মেনে চলার এবং মানব ও শ্রম অধিকার সংক্রান্ত আন্তর্জাতিক কনভেনশন অনুযায়ী কাজ করার অঙ্গীকার করে। তারা নিশ্চিত করে যে তারা মানব ও শ্রম অধিকারের উপর নেতিবাচক প্রভাব প্রতিরোধ, প্রতিকার এবং এড়াতে পারে। এর অর্থ বিশেষভাবে:

## 1.1 সমান আচরণ, বৈচিত্র্য এবং অন্তর্ভুক্তি

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি এমন একটি কাজের পরিবেশের দিকে কাজ করবেন যা বৈচিত্র্য, সমান সুযোগের প্রচার করে এবং যা জাতীয় ও জাতিগত উত্স, সামাজিক পটভূমি, স্বাস্থ্যের অবস্থা, অক্ষমতা, যৌন অভিমুখীতা, বয়স, লিঙ্গ, রাজনৈতিক মতামত, ধর্মের উপর ভিত্তি করে বৈষম্যমুক্ত। বা বিশ্বাস, অন্যদের মধ্যে। আপনি স্বীকার করেছেন যে বৈষম্য বিভিন্ন আকারে ঘটতে পারে, এবং সমান বেতন, একটি অন্তর্ভুক্তিমূলক কর্পোরেট সংস্কৃতির প্রচার এবং শিক্ষিত ও সচেতনতা বৃদ্ধির জন্য কর্মসূচির মতো ব্যবস্থার মাধ্যমে এই ধরনের বৈষম্য চিহ্নিত করা এবং প্রতিরোধ করা গুরুত্বপূর্ণ।

## 1.2 শিশুশ্রম নিষিদ্ধকরণ

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি আন্তর্জাতিক নির্দেশিকা এবং জাতীয় প্রবিধান অনুযায়ী চাকরিতে ভর্তির জন্য ন্যূনতম বয়সের সাথে সম্মতি নিশ্চিত করবেন, যেখানে 15 বছর বয়সের সীমা কম করা যাবে না। আপনি কর্মসংস্থান শুরু করার আগে আপনার কর্মীদের বয়স যাচাই ও নথিভুক্ত করার প্রতিশ্রুতি দেন এবং কোনো শিশুশ্রমের অনুমতি দেবেন না।

## 1.3 জোরপূর্বক শ্রম ও দাসত্ব নিষিদ্ধ

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি নিশ্চিত করবেন যে আপনার ব্যবসায়িক কার্যক্রম জোরপূর্বক শ্রম, দাসত্ব, বা দাসত্বের মতো অনুশীলন এবং মানব পাচার থেকে মুক্ত। ব্যক্তিগত, অর্থনৈতিক, শারীরিক বা মনস্তাত্ত্বিক জবরদস্তির শোষণ পরিহার করতে হবে। এর মধ্যে রয়েছে অর্জিত মজুরির সম্পূর্ণ বা আংশিক অ-প্রদান, সম্পত্তি আটকে রাখা, চাকরির জায়গায় আইনি বিধান অনুসারে সামাজিক অর্থপ্রদান অঙ্গীকার, প্রয়োজনীয় কাজের কাগজপত্র বা নথি আটকে রাখা এবং এজেন্সি কমিশন আরোপ করা।

## 1.4 ন্যায্য এবং সম্মানজনক আচরণ

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি একটি পেশাদার কাজের পরিবেশ তৈরি করবেন যেখানে কর্মীদের সাথে ন্যায্য এবং সম্মানের সাথে আচরণ করা হয়। আপনি অবমাননাকর বা অমানবিক আচরণ, শারীরিক শাস্তি, মৌখিক অপব্যবহার, মনস্তাত্ত্বিক বা শারীরিক জবরদস্তি, যৌন হয়রানি, গুলামি, অপব্যবহার এবং/অথবা নির্যাতন সহ্য করবেন না এবং আপনি যথাযথ ব্যবস্থার মাধ্যমে এটি প্রতিরোধ করার চেষ্টা করবেন। ব্যবসায়িক প্রকল্প এবং কার্যক্রম (পাশাপাশি রিয়েল এস্টেট এবং সম্পত্তি) সুরক্ষার জন্য

ব্যক্তিগত বা সরকারী নিরাপত্তা বাহিনীকে কমিশন বা মোতায়েন করা হলে এই প্রয়োজনীয়তাগুলি মেনে চলা হয় তাও নিশ্চিত করতে হবে।

## 1.5 পেশাগত স্বাস্থ্য ও নিরাপত্তা

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি একটি পদ্ধতিগত পেশাগত স্বাস্থ্য এবং নিরাপত্তা ব্যবস্থাপনা ব্যবস্থা অধ্যবসায়ের সাথে বাস্তবায়ন করবেন। এছাড়াও, আপনাকে কাজের পরিবেশ এবং কাজের অবস্থার জন্য নিম্নলিখিত প্রয়োজনীয়তাগুলি নিশ্চিত করতে হবে:

- কাজের পরিবেশ অবশ্যই পরিষ্কার, ভালোভাবে আলোকিত এবং বায়ুচলাচল করতে হবে। এর মধ্যে পানীয় জল এবং বিশুদ্ধ স্যানিটারি সুবিধাও অন্তর্ভুক্ত রয়েছে।
- কোনো স্বীকৃত অপরিষ্কার নিরাপত্তা মান বা রাসায়নিক, জৈবিক এবং শারীরিক বিপদ সহ চিহ্নিত বিপদগুলির বিরুদ্ধে যথাযথ প্রতিরক্ষামূলক ব্যবস্থার অনুপস্থিতি, অবিলম্বে সংশোধন করা হয়।
- পেশাগত দুর্ঘটনা এবং রোগ প্রতিরোধ, চিকিত্সা, ব্যবস্থাপনা, ট্র্যাকিং এবং প্রতিবেদনের জন্য পদ্ধতি এবং সিস্টেম স্থাপন করা হবে। সম্ভাব্য জরুরী পরিস্থিতি এবং ঘটনা অবশ্যই প্রতিরোধ করতে হবে, চিহ্নিত করতে হবে, মূল্যায়ন করতে হবে এবং তাদের প্রভাব কমানোর জন্য যথাযথভাবে মোকাবেলা করতে হবে।
- অত্যধিক শারীরিক এবং মানসিক ক্লান্তি প্রতিরোধ করার জন্য, নিরাপদ কাজের পদ্ধতি স্থাপন করতে হবে, এবং কাজের সময় এবং বিশ্রামের বিরতির ক্ষেত্রে উপযুক্ত কাজের সংগঠন বজায় রাখতে হবে।
- কর্মক্ষেত্রে নিরাপত্তা সংক্রান্ত তথ্য ও প্রশিক্ষণ কর্মীদের প্রদান করা হয়।

## 1.6 উপযুক্ত কাজের সময় এবং পারিশ্রমিক

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি নিশ্চিত করবেন যে সমস্ত কর্মীরা একটি মজুরি পাবেন যা তাদের নিজ নিজ কর্মসংস্থানের আইনগত প্রয়োজনীয়তাগুলিকে ন্যূনতম মান হিসাবে পূরণ করে। এর মধ্যে কাজের সময়, ওভারটাইম এবং বেতনের ছুটিতে প্রযোজ্য প্রবিধানগুলির সাথে সম্মতি অন্তর্ভুক্ত রয়েছে। আপনি এটাও নিশ্চিত করেন যে পারিশ্রমিক এমনভাবে গঠন করা হয়েছে যাতে এটি শ্রমিকদের তাদের মৌলিক চাহিদা মেটাতে এবং একটি মর্যাদাপূর্ণ জীবনযাপন করতে দেয়।

## 1.7 সমিতি স্বাধীনতা

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি প্রযোজ্য আইন অনুসারে, বৈষম্য বা অসুবিধার ভয় ছাড়াই কর্মীদের সহযোগী, সংগঠিত এবং কর্মী প্রতিনিধি নিয়োগের অধিকারকে সম্মান করবেন।

### 1.8 জীবিকা এবং স্থানীয় সম্প্রদায়ের সংরক্ষণ

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি ক্ষতিকারক মাটির পরিবর্তন, জল দূষণ, বায়ু দূষণ, ক্ষতিকারক শব্দ নির্গমন, এবং অত্যধিক জল ব্যবহার প্রতিরোধ করবেন। এই প্রতিরোধমূলক ব্যবস্থাগুলি আরও গুরুতর যেখানে ব্যক্তি এবং সম্প্রদায়ের স্বাস্থ্যের জন্য ক্ষতির ঝুঁকি, খাদ্য উৎপাদনের উল্লেখযোগ্য প্রতিবন্ধকতা এবং নিরাপদ পানীয় জল এবং স্যানিটেশনের অ্যাক্সেস অস্বীকার করার ঝুঁকি রয়েছে। উপরন্তু, আপনি নিশ্চিত করেন যে আপনি জমি, বন এবং জলের কোনো বেআইনি দখল বা উচ্ছেদ সহ্য করবেন না।

## 2. পরিবেশ

আমরা আশা করি আমাদের সরবরাহকারীরা দায়িত্বের সাথে তাদের ব্যবসায়িক কার্যকলাপের পরিবেশগত প্রভাব জল, মাটি এবং বায়ুতে পরিচালনা করবেন। আমাদের সরবরাহকারীরা প্রয়োজ্য আইন মেনে চলতে এবং জলবায়ু ও পরিবেশ সুরক্ষার আন্তর্জাতিক কনভেনশন অনুযায়ী কাজ করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। তারা নিশ্চিত করে যে প্রকৃতি এবং জলবায়ুর উপর তাদের ব্যবসায়িক ক্রিয়াকলাপের নেতিবাচক প্রভাবগুলি প্রতিরোধ করা হয়, যতদূর সম্ভব হ্রাস করা হয় এবং সম্ভাব্যভাবে এড়ানো যায়। এটি বিশেষ করে অন্তর্ভুক্ত:

### 2.1 শক্তি খরচ এবং জলবায়ু সুরক্ষা

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি আপনার গ্রীনহাউস গ্যাস নির্গমন পরিমাপ করবেন, নিরীক্ষণ করবেন এবং পরিচালনা করবেন। এই লক্ষ্য, স্কেপ 1, 2, এবং 3-এর মান শৃঙ্খলে গ্রীনহাউস গ্যাস নির্গমন হ্রাসের জন্য বৈজ্ঞানিকভাবে ভিত্তিক লক্ষ্যগুলিকে বৈশ্বিক জলবায়ু লক্ষ্য (গ্লোবাল ওয়ার্মিং 1.5 ডিগ্রি সেলসিয়াসে সীমাবদ্ধ করা) অনুসারে সংজ্ঞায়িত এবং সারিবদ্ধ করতে হবে। এই লক্ষ্যগুলি ধারাবাহিকভাবে ট্র্যাক এবং বাস্তবায়ন করা উচিত। গ্রীনহাউস গ্যাস নির্গমন প্রথমে এড়ানো উচিত এবং হ্রাস করা উচিত, এবং শুধুমাত্র যদি সম্ভব না হয় তবে ক্ষতিপূরণ প্রকল্পের মাধ্যমে তাদের অফসেট করা উচিত। তদুপরি, আপনাকে শক্তি দক্ষতার লক্ষ্য নির্ধারণ করতে বলা হয়েছে, এইগুলি হ্রাস করতে এবং পুনর্নবীকরণযোগ্য শক্তির ব্যবহার প্রসারিত করার জন্য বিদ্যুৎ এবং শক্তির ব্যবহার নিরীক্ষণ এবং নথিভুক্ত করতে বলা হয়েছে।

### 2.2 পরিবেশ ব্যবস্থাপনা এবং সম্পদ সংরক্ষণ

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি পরিবেশগত বিধিবিধান এবং অপারেটিং লাইসেন্সগুলি মেনে চলবেন এবং পরিবেশগত দিকগুলি পরিচালনা করার জন্য একটি পদ্ধতিগত দৃষ্টিভঙ্গি নিযুক্ত করবেন, যার ফলে দায়িত্ব এবং দক্ষতার সাথে জল, শক্তি এবং সম্পদের ব্যবহার পরিচালনা করবেন। আপনি তথ্য এবং প্রশিক্ষণ প্রদানের মাধ্যমে এই বিষয়গুলি সম্পর্কে আপনার কর্মীদের সচেতনতা বাড়াতে চান। আপনি নিশ্চিত করেন যে পরিবেশগত বিধি লঙ্ঘন অবিলম্বে চিহ্নিত করা হয়, নেতিবাচক পরিণতিগুলি দূর করা হয়, কারণগুলি মূল্যায়ন করা হয় এবং যথাযথ ব্যবস্থা গ্রহণের মাধ্যমে পুনরাবৃত্তি প্রতিরোধ করা হয়।

### 2.3 জল দূষণ, নির্গমন, এবং রাসায়নিক

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি আপনার অপারেটিং প্রক্রিয়াগুলিতে বর্জ্য, বর্জ্য জল, দূষক এবং রাসায়নিক সম্পর্কিত আইনি প্রয়োজনীয়তাগুলি এবং আন্তর্জাতিক এবং স্থানীয় প্রবিধানগুলির সাথে একীভূত হবেন এবং মেনে চলবেন। বিপজ্জনক পদার্থ, এটি সংগ্রহ, স্টোরেজ, হ্যান্ডলিং, পরিবহন এবং নিষ্পত্তির ক্ষেত্রে প্রয়োজ্য। আপনি সংশ্লিষ্ট ঝুঁকি কমাতে এবং বিপজ্জনক পদার্থের অসাবধানতাবশত মুক্তি রোধ করার জন্য পর্যাপ্ত প্রক্রিয়াগুলি নিশ্চিত করার জন্য কাজ করতে সম্মত হন।

# 3. নৈতিক ব্যবসা আচরণ

আমরা আশা করি আমাদের সরবরাহকারীরা সততার সর্বোচ্চ মান বজায় রাখবে এবং দায়িত্বশীল ও সহযোগিতামূলকভাবে কাজ করবে। আমাদের সরবরাহকারীরা প্রযোজ্য আইন, আন্তর্জাতিক চুক্তি, এবং শিল্প-নির্দিষ্ট প্রবিধান অনুযায়ী কাজ করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ। এটি বিশেষ করে অন্তর্ভুক্ত:

## 3.1 দুর্নীতিবিরোধী

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি প্রত্যাখ্যান করবেন এবং আপনার ব্যবসায়িক বিভাগে যে কোনো ধরনের প্রতারণা এবং দুর্নীতি প্রতিরোধ করবেন। আপনি সমস্ত প্রযোজ্য জাতীয় এবং আন্তর্জাতিক দুর্নীতিবিরোধী আইন এবং প্রবিধান মেনে চলার প্রতিশ্রুতি দেন। আপনি কর্মকে প্রভাবিত করার জন্য অর্থ বা অন্যান্য সুবিধা (প্রত্যক্ষ বা পরোক্ষভাবে) অফার করেন না, দেন না বা গ্রহণ করেন না।

## 3.2 স্বার্থের সংঘাত

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি এমন পরিস্থিতিতে স্বচ্ছভাবে প্রকাশ করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ হবেন যেখানে আপনার সুষ্ঠু, নিরপেক্ষ এবং নৈতিক উপায়ে ব্যবসা পরিচালনা করার ক্ষমতা নষ্ট হয়। এটি আপনার কোম্পানি, এর আইনি প্রতিনিধি, কর্মী, বা নিযুক্ত বহিরাগত দলগুলির জন্য প্রযোজ্য, তা শেয়ারের মাধ্যমে হোক, ব্যক্তিগত, পারিবারিক বা অন্যান্য পেশাগত স্বার্থের মাধ্যমে হোক। যদি একটি চুক্তিভিত্তিক সম্পর্কের সময় স্বার্থের দ্বন্দ্ব দেখা দেয় বা পরিবর্তন হয়, তবে একটি উপযুক্ত পদ্ধতি গ্রহণ করা হয়েছে তা নিশ্চিত করার জন্য তাদের অবশ্যই সক্রিয়ভাবে প্রকাশ করা উচিত।

## 3.3 ন্যায্য ব্যবসা আচরণ

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি আপনার ব্যবসায়িক সম্পর্ক একটি ন্যায্যভাবে পরিচালনা করবেন, যেখানে ইচ্ছাকৃতভাবে কোনো ভুল বিবৃতি দেওয়া হবে না। অ্যান্টিট্রাস্ট বা টেন্ডারিং প্রবিধান লঙ্ঘন করে বা ব্যক্তিদের গোপনীয়তার বাধ্যবাধকতা, শিল্প গুপ্তচরবৃত্তি, এবং ডেটা চুরির দিকে পরিচালিত করে এমন কার্যকলাপগুলি নিষিদ্ধ।

## 3.4 বৈদেশিক বাণিজ্য

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি আপনার কার্যক্রম পরিচালনা করার সময় জাতীয় এবং আন্তর্জাতিক (পুনরায়) রপ্তানি নিয়ন্ত্রণ আইনের প্রযোজ্য বিধানগুলি মেনে চলবেন। রপ্তানি নিয়ন্ত্রণের পাশাপাশি নিষেধাজ্ঞা এবং নিষেধাজ্ঞা প্রবিধান বাস্তবায়নের জন্য সংশ্লিষ্ট বিজ্ঞপ্তির বাধ্যবাধকতাগুলির সাথে সম্মতি প্রয়োজন।

## 3.5 অখণ্ডতা

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি উচ্চ মাত্রার নির্ভরযোগ্যতা, নিরপেক্ষতা এবং পেশাদার এবং ব্যক্তিগত সততার সাথে কাজ করবেন। প্রাসঙ্গিক জাতীয় এবং আন্তর্জাতিক আইন, আইনি প্রবিধান এবং স্ব-আরোপিত বাধ্যবাধকতাগুলির সাথে সম্মতি উদ্যোক্তা কার্যকলাপের ভিত্তি। এটি এমনভাবে সারিবদ্ধ হওয়া উচিত যাতে মৌলিক নৈতিক মূল্যবোধগুলি পরিলক্ষিত হয়। সম্মত পরিষেবা উপাদান থেকে ইচ্ছাকৃত বিচ্যুতি অনুমোদিত নয় বা অন্যথায় ন্যায্য, স্বচ্ছভাবে প্রকাশ করা এবং যোগাযোগ করা আবশ্যিক।

## 3.6 তথ্য নিরাপত্তা, গোপনীয়তা, এবং তথ্য সুরক্ষা

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি যথাযথ ডেটা সুরক্ষা এবং তথ্য সুরক্ষা ব্যবস্থা বজায় রাখবেন যাতে আপনি কার্যকরভাবে তৃতীয় পক্ষের দ্বারা অননুমোদিত অ্যাক্সেস বা প্রকাশের বিরুদ্ধে কর্মী এবং ব্যবসায়িক অংশীদারদের গোপনীয় তথ্য রক্ষা করতে পারেন - পক্ষগুলির দ্বারা সম্মত পরিষেবার বিধানের আগে, চলাকালীন এবং পরে। বিশেষ করে, আপনি বর্তমান প্রযুক্তিগত মান অনুযায়ী যথাযথ প্রযুক্তিগত এবং সাংগঠনিক নিরাপত্তা ব্যবস্থা গ্রহণের বিষয়টি নিশ্চিত করেছেন। ব্যক্তিগত তথ্য বা তথ্য শুধুমাত্র প্রযোজ্য আইনি কাঠামোর সীমানার মধ্যে প্রক্রিয়া করা যেতে পারে এবং বৈধ ব্যবসায়িক উদ্দেশ্যে ব্যবহার করা যেতে পারে।

## 3.7 মেধা সম্পদের নিরাপত্তা

TÜV Rheinland আশা করে যে আপনি বুদ্ধিবৃত্তিক সম্পত্তি রক্ষা করবেন, কপিরাইট এবং শিল্প সম্পত্তির অধিকার (ট্রেডমার্ক, পেটেন্ট, ডিজাইন) সম্মান করবেন এবং ব্যবসার গোপনীয়তা রক্ষা করবেন। কপিরাইট এবং শিল্প সম্পত্তির অধিকার ব্যবহার করার জন্য স্থানান্তর এবং অনুমতির পাশাপাশি বাণিজ্য গোপনীয়তা, গোপনীয় তথ্য, এবং তৃতীয় পক্ষের কাছে জানা-কীভাবে ব্যবহার এবং প্রকাশ করা অবশ্যই এমনভাবে সম্পন্ন করা উচিত যাতে সংশ্লিষ্ট সম্পত্তির অধিকার সুরক্ষিত হয়।

# 4. আমাদের সরবরাহকারীদের মাধ্যমে আমাদের প্রত্যাশার সাথে সম্মতি

আমাদের সরবরাহকারীদের সাথে একটি সম্মানজনক, বিশ্বস্ত এবং সফল সম্পর্ক অথগুতা, স্থায়িত্ব এবং দায়িত্বশীল যথাযথ পরিশ্রমের জন্য একটি ভাগ করা অঙ্গীকারের উপর নির্ভর করে।

আমরা আশা করি আপনি আমাদের নির্দেশিকা নীতি অনুসারে বিভাগ 1, 2 এবং 3-এ নির্ধারিত প্রয়োজনীয়তাগুলি মেনে চলবেন। আপনার নিজের ব্যবসায়িক এলাকায় এই প্রয়োজনীয়তাগুলির সাথে সম্মতি নিশ্চিত করার জন্য আপনি যথাযথ ব্যবস্থা নেবেন।

আমাদের সাপ্লাই চেইনে এই প্রত্যাশাগুলি পূর্ণ এবং সক্রিয়ভাবে বাস্তবায়িত হয়েছে এবং আপনি এই প্রয়োজনীয়তাগুলি আপনার সরবরাহকারীদের সাথে যোগাযোগ করবেন এবং আপনার সরবরাহকারীদের প্রতি দায়বদ্ধতার যথাযথভাবে সমাধান করবেন তা নিশ্চিত করার লক্ষ্যে কাজ করা আমাদের লক্ষ্য।

**4.1 নির্দেশিকা নীতির ফলে প্রয়োজনীয়তা বাস্তবায়নের জন্য সমর্থন**  
আমরা আপনার ব্যবসায়িক এলাকায় আপনার মানবাধিকার এবং পরিবেশগত যথাযথ অধ্যবসায়ের বাধ্যবাধকতা বজায় রাখার জন্য, নৈতিক ব্যবসায়িক আচরণ প্রতিষ্ঠা করতে এবং অপব্যবহারের বিরুদ্ধে লড়াই করার জন্য আপনার প্রচেষ্টায় আপনাকে সমর্থন করি। এই লক্ষ্যে, আমরা আপনাকে তথ্য, প্রশিক্ষণ এবং গঠনমূলক বিনিময়ের সুযোগ অফার করি।

**4.2 লঙ্ঘন বা লঙ্ঘনের সন্দেহ প্রতিবেদন করা**  
আপনি ধারা 1, 2, এবং 3 এ নির্ধারিত প্রয়োজনীয়তাগুলির কোনও লঙ্ঘন - বা এই ধরনের লঙ্ঘনের সন্দেহ - রিপোর্ট করার অধিকারী এবং উত্সাহিত। উল্লেখযোগ্য লঙ্ঘনের ক্ষেত্রে আপনাকে অবিলম্বে রিপোর্ট করতে হবে। আপনাকে অবশ্যই নিশ্চিত করতে হবে যে আপনার কর্মীদের এই প্রয়োজনীয়তা সম্পর্কে সম্পূর্ণভাবে অবহিত করা হয়েছে। [www.tuv.com/whistleblowing](http://www.tuv.com/whistleblowing)-এ TÜV Rheinland দ্বারা সেট আপ করা হুইসেলব্লোয়ার প্ল্যাটফর্মের মাধ্যমে - লঙ্ঘন বা সন্দেহভাজন লঙ্ঘনের রিপোর্ট করা যেতে পারে - এছাড়াও বেনামেও -। আমরা আমাদের হুইসেল ব্লোয়ার সিস্টেমের মাধ্যমে সমস্ত প্রতিবেদনের গোপনীয়তা নিশ্চিত করি এবং প্রয়োজনে আমাদের নির্বাহী বোর্ড বা ব্যবস্থাপনা থেকে স্বাধীনভাবে কাজ করে এমন যোগাযোগের ব্যক্তিদের প্রদান করি। আপনার নিজস্ব হুইসেলব্লোয়ার সিস্টেম সেট আপ করাও আপনার পক্ষে সম্ভব, তবে শর্ত থাকে যে গোপনীয়তা এবং স্বাধীনতার প্রয়োজনীয়তাগুলি নিশ্চিত করা হয়।

**4.3 প্রতিরোধমূলক এবং প্রতিকারমূলক ব্যবস্থা**  
Shou আপনার ব্যবসায় ধারা 1, 2, বা 3-এ তালিকাভুক্ত যেকোনও প্রয়োজনীয়তার লঙ্ঘনের ঝুঁকি থাকলে বা আপনার ব্যবসায় এলাকায় তালিকাভুক্ত যেকোনও প্রয়োজনের লঙ্ঘন ঘটলে, আপনি প্রতিরোধ বা বন্ধ করার জন্য কাজ করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ লঙ্ঘন

আপনি যথাযথ ব্যবস্থা গ্রহণ করতে প্রতিশ্রুতিবদ্ধ যা কার্যকরভাবে লঙ্ঘন প্রতিরোধ বা বন্ধ করার আশা করা যেতে পারে। অনুরোধের ভিত্তিতে, আপনি TÜV Rheinland-কে গৃহীত ব্যবস্থা সম্পর্কে যেকোনো তথ্য প্রদান করবেন। লঙ্ঘন অবিলম্বে বন্ধ করা না গেলে, আপনি একটি কর্ম পরিকল্পনা তৈরি করতে এবং এটির বাস্তবায়ন ও পর্যালোচনার জন্য একটি সময়সূচীতে সারিবদ্ধ করতে TÜV Rheinland এর সাথে কাজ করতে সম্মত হন। আপনি স্বীকার করেন যে উপরের ব্যবস্থাগুলিও বারবার প্রয়োজন হতে পারে, যথা যদি একটি উল্লেখযোগ্যভাবে পরিবর্তিত বা বর্ধিত ঝুঁকি পরিস্থিতি দেখা দেয়।

#### 4.4 তথ্য ও পরিদর্শনের অধিকার

আমাদের ঝুঁকি বিশ্লেষণের ফলস্বরূপ, আমরা কি এই সিদ্ধান্তে পৌঁছাতে পারি যে আপনি পয়েন্ট 1, 2, এবং 3 এ তালিকাভুক্ত প্রয়োজনীয়তাগুলির একটি লঙ্ঘনের ঝুঁকিতে আছেন, বা আপনার তালিকাভুক্ত প্রয়োজনীয়তার একটি লঙ্ঘন করা উচিত? ব্যবসায়িক এলাকা, TÜV Rheinland আপনাকে গাইডিং নীতির প্রয়োজনীয়তাগুলির সাথে সম্মতি মূল্যায়ন করার জন্য প্রয়োজনীয় সমস্ত তথ্য সরবরাহ করার জন্য অনুরোধ করতে পারে। আপনি অনুরোধের ভিত্তিতে এই তথ্য প্রদান করতে সম্মত হন। TÜV Rheinland বার্ষিক ঝুঁকি বিশ্লেষণ করবে এবং প্রয়োজনে অ্যাডহক ভিত্তিতে। এই ধরনের ক্ষেত্রে, আপনি প্রয়োজনীয় তথ্য বারবার প্রদান করতে সম্মত হন। ঝুঁকি বিশ্লেষণ করার জন্য বা আপনার কোম্পানির প্রয়োজনীয়তা লঙ্ঘনের ন্যায্য ইঙ্গিত পাওয়া গেলে, TÜV Rheinland আপনার ব্যবসায় জায়গা পরিদর্শন, নথি পর্যালোচনা এবং আপনার কর্মীদের সাক্ষাৎকার নেওয়ার অধিকারী। TÜV Rheinland এই উদ্দেশ্যে তৃতীয় পক্ষকে কমিশনও দিতে পারে। আপনারা আপনাদের সহযোগিতার নিশ্চয়তা দেন।

#### 4.5 লঙ্ঘনের পরিণতি

আপনি যদি উপরের ধারা 4.1 থেকে 4.4 এর অধীনে আপনার বাধ্যবাধকতাগুলি পূরণ করতে ব্যর্থ হন, TÜV Rheinland আপনার বাধ্যবাধকতাগুলি পূরণ না করা পর্যন্ত আপনার সাথে ব্যবসায়িক সম্পর্ক স্থগিত করার অধিকার সংরক্ষণ করে। যদি 4.3 ধারার অধীনে আপনার একটি বাধ্যবাধকতার গুরুতর লঙ্ঘন হয়, এবং যদি লঙ্ঘনের প্রতিকার করার জন্য একটি সমাধান সময়মতো তৈরি করা না হয়, তাহলে TÜV Rheinland আপনার সাথে ব্যবসায়িক সম্পর্ক স্থায়ীভাবে শেষ করার অধিকারও সংরক্ষণ করে (অর্থাৎ, চলমান বাধ্যবাধকতাগুলি শেষ করার জন্য বস্তুগত লঙ্ঘন বা ভাল কারণ বা চুক্তি থেকে প্রত্যাহার করা যা এখনও সম্পূর্ণরূপে সম্পাদিত হয়নি)। লঙ্ঘন শেষ করার জন্য কম গুরুতর উপায় উপলব্ধ থাকলে এটি প্রযোজ্য নয়।

আপনার দ্বারা বাধ্যবাধকতা লঙ্ঘনের ক্ষেত্রে TÜV Rheinland এনটাইটেল করা আরও দাবিগুলি (বিশেষ করে যে কোনও ক্ষতির জন্য ক্ষতিপূরণ দাবি করার অধিকার) অপ্রভাবিত থাকে।

## যোগাযোগ এবং আরও তথ্য

স্বচ্ছতা কর্পোরেট যথাযথ পরিশ্রমের একটি গুরুত্বপূর্ণ উপাদান। বেআইনি আচরণ বা অসদাচরণ সম্পর্কে আপনার কোনো উদ্বেগ থাকলে, অনুগ্রহ করে উপযুক্ত হুইসেলব্লোয়ার প্ল্যাটফর্মে তাদের রিপোর্ট করুন, যেটি আপনি নিচের লিঙ্কের মাধ্যমে যেকোনো সময় বেনামে অ্যাক্সেস করতে পারেন:

হুইসেলব্লোয়ার প্ল্যাটফর্ম TÜV রাইনল্যান্ড:

[www.tuv.com/whistleblowing](http://www.tuv.com/whistleblowing)

আরও বিস্তারিত এবং তথ্য এখানে পাওয়া যাবে:

[TÜV Rheinland Code of Conduct](#)

[Policy statement on human rights and environmental due diligence](#)

এই নথিটি একাধিক ভাষায় কার্যকর করা হয়; আমাদের সরবরাহকারী আচরণবিধির ইংরেজি সংস্করণ সমস্ত পক্ষের বোঝার প্রতিনিধিত্ব করে। অন্য কোন সংস্করণ একটি অনুবাদ হিসাবে প্রদান করা হয়। সংস্করণগুলির মধ্যে বিরোধের ক্ষেত্রে, ইংরেজি সংস্করণটি প্রাধান্য পাবে।

## বিঃদ্র

1) আবেদনের সুযোগ: এই গাইডিং নীতিগুলি TÜV Rheinland-এর সমস্ত সরবরাহকারী, পরিষেবা প্রদানকারী এবং ব্যবসায়িক অংশীদারদের জন্য প্রযোজ্য যারা TÜV Rheinland-এর জন্য বা তাদের জন্য পণ্য বা পরিষেবা সরবরাহ করে।

2) বুধের উপর 2013 মিনামাটা কনভেনশন, বিপজ্জনক বর্জ্যের ট্রান্সবায়াল্ডারি মুভমেন্টস এবং তাদের নিষ্পত্তি সংক্রান্ত 1989 বাসেল কনভেনশন, স্থায়ী জৈব দূষণকারী 2001 স্টকহোম কনভেনশন (পিওপিএস কনভেনশন) এবং অন্যান্য জাতীয় কাঠামোর মতো আন্তর্জাতিক প্রবিধান সহ। জার্মান বিপজ্জনক পদার্থ অধ্যাদেশ)।

TÜV Rheinland AG  
Am Grauen Stein  
51105 Cologne  
জার্মানি

[www.tuv.com](http://www.tuv.com)

 **TÜVRheinland**<sup>®</sup>  
Precisely Right.

© TÜV, TÜEV and TÜV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.